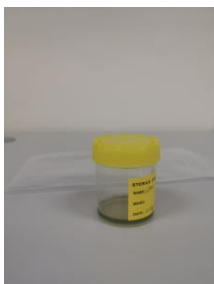


Collection guideline 樣本採集指引


Self Deep Throat Saliva
(DTS) collection
自行採集深喉唾液

- Specimen collection being the first thing in the morning after you wake up, **BEFORE** you drink any water, eat any food, brush teeth or rinse your mouth
樣本採集必須在早晨起床後，及在飲食、刷牙、漱口前採集
- Clean your hands thoroughly with soap and water and then wipe dry. If you use alcohol-based handrub, remember to wait until your hands are completely dry.
以梘液和清水徹底清潔雙手，然後抹乾。若使用酒精搓手液潔手，切記待雙手徹底乾透
- Take a breath and make "Kruuuna" sound from the throat to clear saliva from deep throat. Spit saliva into the specimen bottle. Repeat at least 3 to 5 times to get enough DTS. **AT LEAST 2 mL DTS** is required. An approximation of 2 mL DTS volume is shown below

先吸一口氣，在喉嚨發出「Kruuuna」的聲音以清出來自咽喉的唾液，重複至少3至5次以獲取足夠的深喉唾液。至少採集2毫升DTS採集，2毫升的份量如下



- Write down your DTS specimen self collection date and time on the test request form. Notice that the DTS specimen collection date must be the same as the date that you return specimen for testing. If discrepant specimen collection date and specimen return date are found, your DTS sample and personal information will be discarded and you will have to submit another new test application
在檢測申請表上填寫下您的深喉唾液採集日期及時間。注意採集日期必須與您將樣本交還的日期相同。若日期不一，您的樣本及個人資料將會被銷毀，您必須作另一檢測申請
- After specimen collection, close the lid tightly. Clean the bottle surface thoroughly with tissue paper.
樣本採集後，蓋好並扭實樣本瓶並用紙巾清潔樣本瓶的外圍
- Label the specimen bottle with double identification, including your full name and HKID or other Identification No. If double identity is not being written on the bottle, your DTS sample and personal information will be discarded and you will have to submit another new test application
於樣本瓶標籤上寫上全名及香港身份證號碼或其他身份證明文件號碼(雙重身份標識)。若瓶上沒有填上雙重身份標識，您的樣本及個人資料將會被銷毀，您必須作另一檢測申請

<p>Sample packaging 樣本包裝</p>	<ul style="list-style-type: none">Put the DTS sample bottle with saliva into the smaller inner clear bag provided 將樣本瓶放回小的收集袋  <ul style="list-style-type: none">And then together, into the bigger specimen carrier bag along with the completed test request form placed into the outer pocket, as shown in the photo: 隨後放入大的樣本袋，並放入填妥的檢測申請表在外袋如下 
<p>Sample transport 樣本包裝</p>	<ul style="list-style-type: none">Keep the bottle upright all the time during transportation in room temperature 於室溫下運送，運送途中保持樣本瓶直立Return sample before the sample return due time on the collection date. Delay return would lead to sample rejection and a new test application is required 將樣本套裝於採樣當日之樣本交收時限前交還，延誤之樣本歸還將導致樣本拒收，您必須作另一檢測申請Received samples would be referred to the Molecular Diagnostic Laboratory of PolyU for testing 收到的樣本將送至理工大學分子實驗室作檢測